

Cornerstone 2014 Resource Guide

A Good Name (Shem Tov)

Cornerstone song 2014

Music and lyrics by Chana Rothman

With inspiration from Becca Sykes, Dalia Davis, Alyia Cutler and Osnat Zaga.

Based on Pirke Avot 4:13

CLAP/STOMP

Bm

My hands (*clap, clap*) - people can clap own hands or hands of people next to them]

My feet (*stomp stomp*)] x 4

VERSE 1

Bm

Nickname, alias, signature style

E

My name is so incredibly versatile

E

A photo from the past, a dream for today

E

Bm

A prayer for tomorrow and I'm on my way

Bm

E

My hands, my feet proclaim claim claim

E

Bm

I rise to greet my name name name

E

My hands, my feet proclaim claim claim

G

A

I rise to greet my name

CHORUS

D

G

What is your name? _____ is my name X 3]

A

G

Shem tov - a good name] x 4

CLAP/STOMP

Bm

My hands, my feet x4

VERSE 2

Bm

The sound of my name is like AI YAI YAI

E

The rhythm of my name is like AI DIGGI DAI

E

The story of my name is like YA BA BAI BAI

E

Bm

The song of my name is like YAI LAI LAI

Cornerstone 2014 Resource Guide

(Ladino)

Mi nombre es komo AI YAI YAI
Tu nombre es komo AI DIGGI DAI
Su nombre es komo YA BA BAI BAI
Muestro nombre es YAI LAI LAI

(Yiddish)

Mine numen iz vi AI YAI YAI
Dine numen iz vi AI DIGGI DAI
Zine numen iz vi YA BA BAI BAI
Unzer numen iz YAI LAI LAI

(Hebrew)

Hashem sheli hu kmo AI YAI YAI
Hashem shelach hu kmo AI DIGGI DAI
Hashem shelcha hu kmo YA BA BAI BAI
Hashem shelanu hu YAI LAI LAI (transition G, A)

CHORUS

D **G**
What is your name? _____ is my name X 3]
A **G**
Shem tov - a good name!] x 4

CLAP/STOMP (BREAKDOWN!)

Bm
My hands, my feet x12

CHORUS x 2

Notes:

Translation of Ladino:

My name is like
Your name is like
His/her name is like
Our name is like

Translation of Yiddish:

My name is like
Your name is like
His/her name is like
Our name is like

This song is based on Pirke Avot 4:13

רבי שמעון אומר, שלושה כתרים הן--כתר תורה, וכתר כהונה, וכתר מלכות; וכתר שם טוב, עולה על גביהן.

Rabbi Shimon says, There are three kinds of crowns: the Crown of Torah, the Crown of Priesthood, and the Crown of Sovereignty. And the Crown of a Good Name surpasses them all.

With mighty thanks to Sarah Aroeste (www.saraharoeste.com) and Naftali Edelman (www.yiddishfarm.org) for the Ladino and Yiddish translations. Osnat Zaga for Hebrew lyrics and consultation. And to Alyia Cutler and Dalia Davis for insight and guidance.